

ตอนเกิดแผ่นดินไหว 地震のとき

ญี่ปุ่นเป็นประเทศที่แผ่นดินไหวบ่อย

日本は地震が多い国です。



■ ป้องกันศีรษะ

頭を守る

■ เปิดประตู (หาทางออกไว้)

ドアを開ける (出口の確保)



■ แผ่นดินหยุดไหวแล้ว

ให้ดับไฟ/ไฟสไลป์และเตาแก๊ส)

地震が止まったら、火を消す
(ストーブやガスなど)



ตอนที่ฝนตกหนัก. พายุไต้ฝุ่น

大雨、台風

พายุไต้ฝุ่น จะเกิดขึ้นมากตั้งแต่ ฤดูร้อน
ฤดูใบไม้ร่วง • ลมจะพัดแรงมาก
และฝนก็จะตกหนักด้วย

夏から秋に台風が多いです。風が強く吹き、
雨がたくさん降ります。

■ ก่อนพายุจะเข้ามา ต้องเก็บข้าวของ
เพื่อไม่ให้ปลิวไป (ตัวอย่างเช่น จักรยาน)

台風が来る前は、風で飛ばされるものを
片付ける (例：自転車など)



■ อย่าออกข้างนอก

外に出ない

■ ห้ามเข้าใกล้ ภูเขาและแม่น้ำ

山や川に近づかない

แนะนำให้ข้อมูล 案内

■ ศูนย์ให้คำปรึกษาและช่วยเหลือชาวต่างชาติ ไทยจิหัง

(ภายในศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติ ไทยจิหัง
อุทึโนมิยะชิ โฮนโจ9-14)

จากวันอังคารถึงเสาร์ 9:00~16:00

โทรฯ 028-627-3399

とちぎ外国人相談サポートセンター

(宇都宮市本町9-14)

とちぎ国際交流センター内)

火曜日~土曜日 9:00~16:00

TEL 028-627-3399



■ TIA บริการส่งข่าวสารให้ทางโทรมือถือ

TIA携帯メールによる情報サービス



■ ดูพยากรณ์ดินฟ้าอากาศจากโฮมเพจ

(มี11ภาษา)

気象庁ホームページ(11言語)



■ Safety Tip (แอปพพลิเคชัน)

ข่าวสารจากภัยพิบัติ(11ภาษา)

Safety Tips (アプリ) 災害情報(11言語)

Android

iPhone



น้ำอาจจะท่วมเข้าบ้าน ให้หาสถานที่หลบภัยที่อยู่ในท้องถิ่น จะเข้าใจได้จาก (แผนที่อันตราย)
เป็นต้น ดูจากโฮมเพจหรือไปสอบถามที่ทำการ
อำเภอ ที่ห้องติดต่อสอบถาม
浸水するかもしれない地域や避難所の場所は、「ハザードマップ」などでわかります。市町のホームページや窓口で確認してみましょう。

ภาษาที่ใช้แจ้งให้หลบภัย

避難を知らせる言葉

避難準備・高齢者等避難開始

ฮันจังมบิ โคเรชะ ไคว ฮันจัง ไคชิ

เตรียมการหลบภัย

ผู้สูงอายุให้เริ่มอพยพ หนีภัย

避難勧告

ฮันจัง คังโคกุ

เตือนให้หนีภัย

避難指示(緊急)

ฮันจัง ชิจิ(คิงคิว)

บอกให้หลบภัยฉุกเฉิน

จัดเตรียมของที่จำเป็นไปตอนหลบภัย ควรเตรียมไว้ล่วงหน้า

避難するときに持って行くものを準備しよう!

จัดเตรียมของที่จำเป็น ใส่กระเป๋าน้ำ (สะพายหลัง)
เพื่อที่จะใช้มือทั้งสองข้างได้อย่างสะดวกในเวลาหลบภัย

避難するときのために、必要なものを準備してください。

両手が使えるようにリュックにまとめます。

เงิน (เงินเหรียญด้วย) . หนังสือเดินทาง/ใบวีซ่า / ใบยืนยัน
ถ่ายเอกสาร เป็นต้น . นาฬิกา ไฟฉาย ของในยามฉุกเฉิน

お金 (小銭も) 、パスポート/在留カード/保険証など

のコピー、食べ物、水、懐中電灯、救急用品など



ข้อความที่เตือนให้หลบภัย ทางด้านซ้ายมือนี้
สามารถจะรู้ได้จากข่าวทางทีวีและทางอินเทอร์เน็ต
เน็ต* ขึ้นอยู่กับสถานที่ด้วย บางตำบลและอำเภอ
อาจจะมีการประกาศ
หลบภัยไปกับคน ที่อยู่รอบตัว

左のような避難を知らせる言葉は、テレビや
インターネットのニュースで知ることができます。
場所によっては市町の防災アナウンス
もあります。周りの人と一緒に逃げましょう!

แต่ว่าการออกไปข้างนอกก็อาจจะอันตราย
ถึงจะได้รับเตือนให้หนีภัยก็ตาม
ถ้าคิดว่าตอนหนีก็มีอันตราย ให้อยู่ที่บ้าน
ถ้าไม่ท่วมเข้าบ้านในแล้ว
ให้ขึ้นไปอยู่ข้างบนบ้าน

でも、外に出るのが危険なときもあります。
避難の言葉があっても、危ないと思ったら、
家の中に水が入ってきたら、上の階に行ってください。

ขอให้จดบันทึกในสิ่งที่จำเป็นสำหรับ
• คุณและคนในครอบครัวคุณ

あなたやあなたの家族が必要な物は
何ですか? メモしてみてください。